

ENGLISH

SETTING UP THE PCL SUPPORT SYSTEM

The PCL kit is designed to counteract against a posterior subluxation of the tibia. The thigh plate and strap apply a posterior force against the anterior thigh, while the lower straps and calf plate apply an anterior force to the tibia. To place the PCL system in the correct position on the leg:

1. Remove the upper cruciate d-rings.
2. Replace the female insert, original d-ring, and washer on the outer surface of the frame.
3. Insert the male insert (double dots on the head of the male insert) into the circular recess on the PCL d-ring.
4. Fasten down the assembly with a screw.
5. If the double dot male insert with the 2 dots is too long, then replace with the single dot male insert.
6. Repeat for the remaining upper cruciate d-ring.
7. Apply the brace.
8. Loosely apply the thigh strap with the anterior thigh plate into the PCL d-rings (straps may need to be trimmed to size).
9. Attach PCL cuff to the lower straps and center over the calf muscle. Tighten straps so that the cuff fits comfortably but snugly against the back of the leg.
10. Tighten anterior thigh strap with the leg in full extension so that the plate and pad are comfortably snug.

DEUTSCH

EINRICHTEN DES PCL-UNTERSTÜTZUNGSSYSTEMS

Das PCL-Kit soll einer posterioren Subluxation des Schienbeins entgegenwirken. Die Oberschenkelplatte und der Gurt wenden eine hintere Kraft auf den vorderen Oberschenkel an. Die unteren Gurte und die Wadenplatte wirken kräftemäßig von vorn auf das Schienbein.

So platzieren Sie das PCL-System an der richtigen Position am Bein:

1. Entfernen Sie die oberen Kreuzband-D-Ringe.
2. Setzen Sie den inneren Einsatz, den Original-D-Ring und die Unterlegscheibe auf der Außenfläche des Rahmens wieder ein.
3. Setzen Sie den äußeren Einsatz (zwei Punkte auf der Oberseite des äußeren Einsatzes) in die runde Aussparung auf dem PCL-D-Ring.
4. Ziehen Sie die Einheit mit einer Schraube fest.
5. Wenn der äußere 2-Punkt-Einsatz mit den 2 Punkten zu lang ist, ersetzen Sie ihn mit einem äußeren 1-Punkt-Einsatz.
6. Wiederholen Sie den Vorgang mit dem verbleibenden oberen Kreuzband-D-Ring.
7. Legen Sie die Orthese an.
8. Befestigen Sie den Oberschenkelriemen mit der vorderen Oberschenkelplatte locker an den PCL-D-Ringen (die Riemen müssen ggf. auf die richtige Größe angepasst werden).

9. Bringen Sie die PCL-Manschette an den unteren Gurten an, und zentrieren Sie sie über dem Wadenmuskel. Ziehen Sie die Gurte so straff an, dass sich die Manschette bequem anfühlt, aber dennoch hinten am Bein eng anliegt
10. Ziehen Sie den vorderen Oberschenkelgurt bei voll gestrecktem Bein fest an, so dass die Platte und das Polster bequem sitzen und eng anliegen.

FRANÇAIS

RÉGLAGE DU SYSTÈME DE SOUTIEN PCL

Le PCL permet de contrecarrer la subluxation postérieure du tibia. La plaque et la sangle de la cuisse exercent une force postérieure sur le dessus de la cuisse, tandis que les sangles inférieures et la plaque du mollet exercent une force antérieure sur le tibia. Pour bien positionner le système PCL sur votre jambe :

1. Retirez les anneaux en D croisés supérieurs.
2. Remettez en place l'insert femelle, l'anneau en D d'origine et la rondelle sur la surface externe de la charnière.
3. Insérez l'insert mâle (points doubles au sommet de l'insert mâle) dans l'encoche circulaire de l'anneau en D LCP.
4. Fixez le dispositif avec une vis.
5. Si l'insert mâle à doubles points est trop long, remplacez-le par l'insert mâle à point unique.
6. Répétez cette procédure pour les anneaux en D croisés supérieurs restants.
7. Posez l'orthèse.
8. Posez sans serrer la sangle de cuisse en plaçant la plaque de cuisse antérieure dans les anneaux en D LCP (il se peut que les sangles aient besoin d'être coupées à la bonne longueur).
9. Fixez l'embrasse PCL sur les sangles inférieures et centrez sur le muscle du mollet. Serrez les sangles pour que l'embrasse épouse confortablement l'arrière de la jambe.
10. Serrez la sangle de cuisse antérieure en étirant complètement votre jambe de sorte que la plaque et le coussinet soient confortablement positionnés.

ESPAÑOL

CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA DE SOPORTE PCL

El kit PCL está diseñado para actuar contra la subluxación posterior de la tibia. La placa y la cinta ajustadas ejercen una fuerza posterior contra el muslo anterior, mientras que las cintas inferiores y la placa de la pantorrilla ejercen una fuerza anterior sobre la tibia. Para colocar el sistema PCL en la posición correcta en la pierna:

1. Retire las anillas en D superiores en forma de cruz.
2. Sustituya la pieza hembra, la anilla en D original y la arandela en la superficie exterior del bastidor.
3. Introduzca la pieza macho (puntos dobles en la

cabeza de la pieza macho) en el hueco circular en la anilla en D PCL.

4. Fije todo el montaje con un tornillo.
5. Si la pieza de inserción macho de doble punto, con los 2 puntos, es demasiado larga, sustitúyala por la pieza macho de punto único.
6. Repítalo en las restantes anillas en D superiores en forma de cruz.
7. Colóquese el soporte.
8. Coloque sin apretar la correa del muslo con la placa de muslo anterior dentro de las anillas en D PCL (las correas pueden necesitar un recorte al tamaño adecuado).
9. Una el protector PCL a las cintas inferiores y céntrelo sobre el músculo de la pantorrilla. Apriete las cintas de forma que el protector se ajuste de forma cómoda pero segura contra la parte posterior de la pierna.
10. Apriete la cinta anterior de la pantorrilla con la pierna completamente extendida, de modo que la placa y la almohadilla queden apretadas de manera que le resulte cómodo.

ITALIANO

CONFIGURAZIONE DEL SISTEMA DI SOSTEGNO PCL

Il kit PCL è stato progettato per neutralizzare la sublussazione posteriore della tibia. La placca e la cinghia per la coscia applicano una forza posteriore verso la coscia anteriore, mentre gli strap inferiori e il supporto del polpaccio applicano una forza anteriore sulla tibia. Per collocare il sistema PCL nella posizione corretta sulla gamba:

1. Rimuovere i d-ring superiori del crociato.
2. Sostituire l'inserto femmina, il d-ring originale e la guarnizione sulla superficie esterna del telaio.
3. Inserire l'inserto maschio (doppi punti sulla punta dell'inserto maschio) nel vano circolare sul d-ring PCL.
4. Fissare il gruppo con una vite.
5. Se l'inserto maschio con 2 puntini è troppo lungo, sostituirlo con l'inserto maschio con un solo puntino.
6. Ripetere per il rimanente d-ring crociato superiore.
7. Applicare la protesi.
8. Applicare senza stringere la cinghia riportante la placca per coscia ai d-ring PCL (le cinghie potrebbero dover essere accorciate al fine di ottenere la misura adeguata).
9. Fissare il dispositivo PCL agli strap inferiori e sistemarlo al centro, sopra il muscolo del polpaccio. Stringere gli strap in modo tale che il dispositivo aderisca comodamente senza stringere troppo la parte posteriore della gamba.
10. Stringere lo strap anteriore con la gamba completamente distesa, in modo che il supporto e l'appoggio condilare aderiscano comodamente.

NORSK

OPPSETT AV PCL-ORTOSESYSTEMET

PCL-settet skal motvirke posterior sublaksasjon av tibia. Lårplaten og remmen utøver posterior kraft mot anteriort lår, mens øvre leggmuskel og leggplate utøver en anterior kraft mot tibia. Slik plasseres PCL-systemet i riktig posisjon på benet:

1. Fjern de øvre korsformede d-ringene.
2. Erstatt det kvinnelige innlegget, opprinnelig d-ring og pakning på den ytre overflaten til rammen.
3. Sett inn det mannlige innlegget (doble prikker på hodet til det mannlige innlegget) inn i den sirkelformede fordypningen på PCL d-ringen.
4. Fest mekanismen med en skrue.
5. Hvis de dobbeltprikkede mannlige innleggene med 2 prikker er for lange, erstatter du de med enkeltprikkede mannlige innlegg.
6. Gjenta for de gjenværende øvre korsformede d-ringene.
7. Ta på støtten.
8. Ta løst på den stramme stroppen med den fremre stramme platen inn i PCL d-ringene (stroppe kan trenge å bli beskåret til riktig størrelse).
9. Fest PCL-mansjetten til de øvre leggmusklene, og midtstill over leggmuskelen. Stram remmene slik at mansjetten sitter komfortabelt, men tett mot baksiden av benet.
10. Stram anterior lårrem med benet strukket helt ut, slik at platen og puten sitter tett og komfortabelt.

DANSK

OPSÆTNING AF PCL STØTTESYSTEMET

PCL sættet er fremstillet til at modvirke posterior sublaksation af tibia. Lårpladen og remmen påfører et posteriort tryk mod det anteriore lår, mens de nederste remme og lægpladen påfører et anteriort tryk mod tibia. Placer PCL systemet korrekt på benet:

1. Fjern de øvre D-ringe til korsbåndet.
2. Udskift hun-indlægget, den originale D-ring og spændeskiven på rammens ydre overflade.
3. Indsæt han-indlægget (dobbelte prikker på han-indlæggets hoved) i den cirkelformede udskæring på D-ringen til det bagerste korsbånd.
4. Spænd enheden fast med en skrue.
5. Hvis han-indlægget med de to prikker er for langt, kan det udskiftes med han-indlægget med én prik.
6. Gentag proceduren for den tilbageværende øvre D-ring til korsbåndet .
7. Påfør skinnen.
8. Påfør lårremmen løst med den forreste lårplade inden i D-ringene til det bagerste korsbånd (remmene skal måske tilpasses til størrelsen).
9. Fastgør PCL manchetterne til de nederste remme og centrér den over lægmusklen. Spænd remmene, så

manchetten sidder behageligt, men stramt mod bagsiden af benet.

10. Stram den anteriore lårrem med benet helt udstrakt, så pladen og puden slutter tæt på en behagelig måde.

SVENSKA

GÖRA I ORDNING PCL-STÖDSYSTEMET

PCL-set - har utformats för att motverka vrickning av bakre skenben. Lårplattan och remmen ger ett tryck bakåt mot främre delen av låret medan den nedre remmen och vadplattan ger ett tryck framåt på skenbenet. Så här placeras PCL-systemet i rätt läge på benet:

1. Avlägsna de övre korsformade r-ringarna.
2. Byt ut honplatta, original d-ring, och bricka på ramens utvändiga yta.
3. För in hanpluggen (dubbel prickar på hanpluggens huvud) i den cirkulära uttaget på PCL d-ringen.
4. Dra åt monteringen med en skruv.
5. Om hanplattan med två prickar är för lång kan du använda en hanplatta med en prick.
6. Upprepa för återstående övre korsformade d-ring.
7. Sätt på ortosen
8. Sätt på lårbandet löst med den främre lårplattan i PCL d-ringarna (banden kanske måste kapas av för att storleksanpassas).
9. Sätt på PCL-kudden på de nedre remmarna och centrera den över vadmuskeln. Spänn remmarna så att kudden ligger tajt och bekvämt längs benets baksida.
10. Spänn den främre spännremmen med benet helt utsträckt så att plattan och kudden ligger tajt och bekvämt.

SUOMI

PCL-TUKIJÄRJESTELMÄN ASENTAMINEN

PCL-sarja on tarkoitettu estämään tibian posteriorisen subluksaation. Reisilevy ja -hihna kohdistavat posteriorisen voiman reiden etupuolelle, kun taas alemmat hihnat ja pohjelevy kohdistavat anteriorisen voiman tibiaan. Näin asetat PCL-järjestelmän oikeaan asentoon:

1. Poista ylemmät ristikiinnityksen d-renkaat.
2. Laita naarassisäke, alkuperäinen d-rengas ja välilevy takaisin rungon ulkopinnalle.
3. Vie koirassisäke (jonka päässä on kaksi pistettä) PCL-d-renkaan pyöreään syvennykseen.
4. Kiinnitä kokoonpano ruuvilla.
5. Jos kahdella pisteellä varustettu koirassisäke on liian pitkä, vaihda se yhden pisteen koirassisäkkeeseen.
6. Toista toimenpide jäljellä olevan ylemmän ristikiinnityksen d-renkaan kohdalla.
7. Pue ortoosi.
8. Kiinnitä reisihihna löysästi PCL-d-renkasiin anteriorisella reisilevyllä (hihnat on ehkä leikattava oikeaan kokoon).
9. Kiinnitä PCL-mansetti alempiin hihnoin ja kohdista se keskelle pohjelihasta. Kiristä hihnat niin, että mansetti

tuntuu mukavalta, mutta on tukevasti kiinni jalan takana.

10. Pidä jalka täysin ojennettuna ja kiristä anteriorinen reisihihna niin, että levy ja pehmuste ovat tukevasti paikallaan, mutta tuntuvat mukavilta.

NEDERLANDS

PLAATSING VAN HET PCL-STEUNSYSTEEM

De PCL-kit is ontworpen om achterwaartse subluxatie van de tibia tegen te gaan. De dijplaat en band oefenen een achterwaartse druk uit tegen de voorste dij, terwijl de lagere banden en de kuitplaat een voorwaartse druk uitoefenen op de tibia. Plaats het PCL-systeem als volgt in de juiste stand op het been:

1. Verwijder de bovenste kruisvormige D-ringen.
2. Vervang het vrouwelijk inlegstuk, de originele D-ring en ring aan het externe oppervlak van het frame.
3. Steek het mannelijke inlegstuk (dubbele stippen op de kop van het mannelijke inlegstuk) in de cirkelvormige uitsparing op de PCL D-ring.
4. Maak de constructie met een schroef vast.
5. Als het dubbele stip mannelijke inlegstuk met de 2 stippen te lang is, vervang deze dan met een mannelijk inlegstuk met een stip.
6. Herhaal dit voor de resterende bovenste kruisvormige D-ring.
7. Breng de brace aan.
8. Breng de dijbeenband met de achterste dijplaat losjes in de PCL D-ringen aan (banden moeten mogelijk worden afgesneden).
9. Bevestig de PCL-boord aan de lagere banden en plaats deze midden over de kuitspier. Snoer de banden aan zodat de voering comfortabel maar stevig achteraan op het been zit.
10. Trek de voorste dijband met het been volledig uitgestrekt aan zodat de plaat en het vulstuk comfortabel vastzitten.

PORTUGUÊS

PREPARAR O SISTEMA DE APOIO LCP

O kit LCP destina-se a neutralizar uma subluxação posterior da tíbia. A placa da coxa, juntamente com a fita, aplicam uma força posterior contra a região anterior da coxa, enquanto as fitas inferiores e a placa da barriga da perna aplicam uma força anterior na tíbia. Para colocar o sistema LCP na posição correcta na perna:

1. Remova as anilhas em “D” dos cruzados superiores.
2. Substitua a peça de conexão fêmea, a anilha em “D” original e a anilha na superfície exterior da estrutura.
3. Insira a peça de conexão macho (dois pontos na cabeça da peça macho) no recesso circular na anilha em “D” de PCL.
4. Aperte o conjunto com um parafuso.
5. Se a peça de conexão macho com dois pontos for demasiado longa, então substitua-a com a peça

macho com um ponto.

6. Repita o mesmo com a outra anilha em “D” nos cruzados superiores.
7. Aplique a joelheira.
8. Insira a correia da coxa com a placa anterior da coxa nas anilhas em “D” de PCL (poderá ser necessário encurtar as correias).
9. Coloque a braçadeira LCP nas fitas inferiores e centre por cima do músculo da barriga da perna. Aperte as fitas, de modo a que a braçadeira assente, confortavelmente, mas de forma bem ajustada na parte de trás da perna.
10. Aperte a fita da coxa anterior com a perna completamente estendida para que a placa e a almofada fiquem confortavelmente justas à perna.

日本語

PCL キットの装着方

PCL キットは、脛骨の後方への亜脱臼などに対抗して対抗する様にデザインされています。下腿フレームとストラップが前方へ支持を促すのに対し、大腿フレームと大腿部のストラップは前方から後方へ力を促し、膝の安定を高めます。PCL キットが脚の適切な位置になる様に装着する為に：

1. 上部の十字 D リングを外します。
2. フレーム外面のメスインサート、最初の D リング、ワッシャーを交換します。
3. オスインサート（オスインサートの頭のダブルドット）を PCL D リングの円形のへこみに挿入します。
4. 部品をねじで締め付けます。
5. 2つのドットがあるダブルドットのオスインサートが長すぎる場合、シングルドットのオスインサートと交換してください。
6. 残りの上部十字 D リングでも同じ手順を繰り返します。
7. 装具を取り付けます。
8. 前部大腿プレートの付いた大腿ストラップを PCL D リングに緩く取り付けます（ストラップをサイズに合わせて切り詰める必要があります）。
9. 膝窩下部ストラップに PCL パッドを取り付け、腓腹筋上部に位置する様に調整します。適度にストラップを締め、残りの下部ストラップも締めます。
10. 最後に、完全伸展した状態で大腿部のストラップを締める事で、PCL パッドやストラップが快適にフィットします。

EN – Caution: This product has been designed and tested based on single patient usage and is not recommended for multiple patient use. If any problems occur with the use of this product, immediately contact your medical professional.

DE – Zur Beachtung: Dieses Produkt ist für die Anwendung bei ein und demselben Patienten vorgesehen und geprüft. Der Einsatz für mehrere Patienten wird nicht empfohlen. Wenn beim Tragen dieses Produkts Probleme auftreten, sofort den Arzt verständigen.

FR – Attention: Ce produit a été conçu et testé pour être utilisé par un patient unique et n'est pas préconisé pour être utilisé par plusieurs patients. En cas de problème lors de l'utilisation de ce produit, contactez immédiatement un professionnel de santé.

ES – Atención: Este producto se ha diseñado y probado para su uso en un paciente único y no se recomienda para el uso de varios pacientes. En caso de que surja algún problema con el uso este producto, póngase inmediatamente en contacto con su profesional médico.

IT – Avvertenza: Questo prodotto è stato progettato e collaudato per essere utilizzato per un singolo paziente e se ne sconsiglia l'impiego per più pazienti. In caso di problemi durante l'utilizzo del prodotto, contattare immediatamente il medico di fiducia.

NO – Advarsel: Dette produktet er utformet og testet basert på at det brukes av én enkelt pasient. Det er ikke beregnet på å brukes av flere pasienter. Ta kontakt med legen din umiddelbart dersom det oppstår problemer relatert til bruk av produktet.

DA – Forsigtig: Dette produkt er beregnet og afprøvet til at blive brugt af én patient. Det frarådes at bruge produktet til flere patienter. Kontakt din fysioterapeut eller læge, hvis der opstår problemer i forbindelse med anvendelsen af dette produkt.

SV – Var försiktig: Produkten har utformats och testats baserat på användning av en en-skild patient och rekommenderas inte för användning av flera patienter. Om det skulle uppstå problem vid användning av produkten ska du omedelbart kontakta din läkare.

EL – Προσοχή: Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί και ελεγχθεί βάσει της χρήσης από έναν ασθενή και δεν συνιστάται για χρήση από πολλούς ασθενείς. Εάν προκύψουν οποιαδήποτε προβλήματα με τη χρήση του παρόντος προϊόντος, επικοινωνήστε αμέσως με τον ιατρό σας.

FI – Huomio: Tuotteen suunnittelussa ja testauksessa on lähdetty siitä, että tuotetta käytetään vain yhdellä potilaalla. Käyttö useammalla potilaalla ei ole suositeltavaa. Jos tuotteen käytössä ilmenee ongelmia, ota välittömästi yhteys hoitoalan ammattilaiseen.

NL – Opgelet: Dit product is ontworpen en getest voor eenmalig gebruik. Hergebruik van dit product wordt afgeraden. Neem bij problemen met dit product contact op met uw medische zorgverlener.

PT – Atenção: Este produto foi concebido e testado com base na utilização num único doente e não está recomendado para utilização em múltiplos doentes. Caso ocorra algum problema com a utilização deste produto, entre imediatamente em contacto com o seu profissional de saúde.

日本語 – 注意: 本品は患者 1 人のみの使用を想定して設計ならびに試験されています。複数の患者に使い回ししないようにしてください。本品の使用に伴って問題が発生したときは、直ちにかかりつけの医師や医療従事者に連絡してください。

Össur Americas
27051 Towne Centre Drive
Foothill Ranch, CA 92610, USA
Tel: +1 (949) 382 3883
Tel: +1 800 233 6263
ossurusa@ossur.com

Össur UK Ltd
Unit No 1, S:Park
Hamilton Road
Stockport SK1 2AE, UK
Tel: +44 (0) 8450 065 065
ossuruk@ossur.com

Össur Europe BV
Ekkersrijt 4106-4114
P.O. Box 120
5690 AC Son en Breugel
The Netherlands
Tel: +800 3539 3668
Tel: +31 499 462840
info-europe@ossur.com

Össur Deutschland GmbH
Augustinusstrasse 11A
50226 Frechen
Deutschland
Tel: +49 (0) 2234 6039 102
info-deutschland@ossur.com

Össur Head Office 
Grjótháls 5
110 Reykjavík, Iceland
Tel: +354 515 1300
Fax: +354 515 1366
mail@ossur.com

Össur Canada
2150 – 6900 Graybar Road
Richmond, BC
V6W OAS , Canada
Tel: +1 604 241 8152

Össur Nordic
P.O. Box 67
751 03 Uppsala, Sweden
Tel: +46 1818 2200
info@ossur.com

Össur Iberia S.L.U
Calle Caléndula, 93 -
Miniparc III
Edificio E, Despacho M18
28109 El Soto de la Moraleja,
Alcobendas
Madrid – España
Tel: 00 800 3539 3668
orders.spain@ossur.com
orders.portugal@ossur.com

Össur Europe BV – Italy
Via Baroaldi, 29
40054 Budrio, Italy
Tel: +39 05169 20852
orders.italy@ossur.com

Össur Asia
2F, W16 B
No. 1801 Hongmei Road
200233, Shanghai, China
Tel: +86 21 6127 1700
asia@ossur.com

Össur Asia-Pacific
26 Ross Street,
North Parramatta
Sydney NSW,
2152 Australia
Tel: +61 2 88382800
info-asiapacific@ossur.com

Össur South Africa
Unit 4 & 5
3 on London
Brackengate Business Park
Brackenfell
7560 Cape Town
South Africa
Tel: +27 0860 888 123
infosaa@ossur.com



www.ossur.com

©Copyright Össur 2014

IFU 00644 Rev. 1

 **ÖSSUR**[®]
LIFE WITHOUT LIMITATIONS



Instructions for Use

PCL KIT FOR CTI